

1. Situation

Aiko and Takashi are looking at a photo.

Dialogue

あいこ だれ しゃしん
愛子：これは誰の写真？

たかし ぼく かぞく
孝：僕の家族だよ。

あいこ
愛子：いいね。

たかし しゃべ
孝：みんなよく喋るんだ。

あいこ はな す
愛子：話すのが好きなんだね。

たかし いっしょ たの
孝：うん。一緒にいて楽しいよ。

Breakdown

あいこ だれ しゃしん
愛子：これは誰の写真？

Aiko: Whose photo is this?

- これ this, these; この this, these (possessive): この車^{くるま} this car
- だれ
誰 who
- しゃしん
写真 picture; photo

たかし ぼく かぞく
孝：僕の家族だよ。

Takashi: It's a photo of my family.

- ぼく
僕 I (used by male speakers)
- かぞく
家族 family
- ～よ introduces new information; emphasises a sentence: 朝^{あさ}だよ! It's morning!

あいこ
愛子：いいね。

Aiko: Nice.

- いい good: 映画よかった！ The film was great!; you may use this to indicate your preference or choice: 私、ラーメンがいい。 I'd like to choose ramen; いいね is the Japanese version of "like" on social media.
- ～ね shares information or experiences; softens a sentence; expects an agreement; isn't it?, don't you?: 雨だね。 Oh, it's raining (as you can see).

たかし
孝：みんなよく喋るんだ。

Takashi: They all talk a lot.

- みんな everyone (often みなさん); everything
- よく good; well; often: 日本によく行きます。 I go to Japan often.
- 喋る to talk, to chat; more casual and colloquial than 話す
- ～のです、んです、のだ、んだ、の actually, as a matter of fact: 明日、映画見たいんですよね/だよ。 I actually want to watch a movie tomorrow; often used with けど: すいません、トイレに行きたいんですけど/だけど。。。 Excuse me, I'd like to go to the bathroom; used to ask for a reason: 明日、会社来ないんですか/来ないの？ Why are you not coming to work tomorrow?; used to confirm or react to your observation: もう帰るんですか/帰るの？ Are you going home already?; emphasizes discontentment or anger: 何言ってるんだよ/んですか。 What the heck are you talking about?; ～なんだ with nouns, na-adjectives, and adverbs: 明日雨なんだ。 It will rain tomorrow.

あいこ
愛子：話すのが好きなんだね。

Aiko: They like talking, huh?

- 話す to talk; to tell; to speak
- ～の の can make other words, such as verbs or adjectives, function like a noun: 食べるのはやめる。 I will stop eating; 欲しいのはどれ？ Which is the one you want?
- 好き favorite; to like; to love

孝^{たかし} : うん。一緒^{いっしょ}にいて楽しいよ。^{たの}

Takashi: Yeah. It's fun to be together with them.

- うん (casual, non-keigo) yes; yeah
- 一緒^{いっしょ} together; with
- いて te-form of いる; te-form is often used to connect to other expressions; te-form may indicate a command: 食べて! Please eat!; it's common to end a sentence with a te-form. Japanese people often don't finish a sentence completely: 昨日学校行って、勉強^{べんきょう}して。。。 I went to school yesterday, studied, and...
- いる to be; to exist; to stay; use ある for objects and いる for people and animals
- 楽しい^{たの} pleasant; happy; enjoyable; fun

2. Situation

A teacher and a student are talking.

Dialogue

せんせい もんだい
先生：この問題、わかった？

せいと
生徒：いえ、まだ。

せんせい おし
先生：そっか。教えようか？

せいと すこ かんが たいへん
生徒：いや、もう少し考えます。大変ですけど。

せんせい じぶん
先生：でも、自分でやるのはいいことだよ。

Breakdown

せんせい もんだい
先生：この問題、わかった？

Teacher: Do you know (how to solve) this problem?

- もんだい 問題 problem; question
- わかった past form of わかる
- わかる to understand; to see

せいと
生徒：いえ、まだ。

Student: No, not yet.

- いや、いえ no; colloquial version of いいえ
- まだ yet; still: かえ まだ帰れない。I can't go home yet.

せんせい おし
先生：そっか。教えようか？

Teacher: I see. Should I teach you (how)?

- そうか、そっか is that so?; I see; you're right; そっか is colloquial

2021年7月19日 Level 1 誰の写真？

- おし 教えよう ou form of おし 教える; ~ou expresses suggestion; let's ; た 食べよう。 let's eat; い 行こう。
let's go; あそ 遊ぼう。 let's play; つく 作ろう。 let's make.
- おし 教える to teach; to tell

せいと 生徒: いや、もう少し ^{すこ} ^{かんが} 考えます。 ^{たいへん} 大変ですけど。

Student: No, I'll think about it a little more, even though it's hard.

- もう already; soon; again; more; strengthens expression of an emotion; filler word: ^{なんか}、もう、帰ろうよ。 Like, let's go home already?
- ^{すこ} 少し a little; a few
- ^{かんが} 考えます ^{かんが} ます form of ^{かんが} 考える; ~ます makes a keigo (polite) sentence
- ^{かんが} 考える to think
- ^{たいへん} 大変 serious; terrible; hard; difficult
- けれど、けど but; however; although; though; a lot of people finish a sentence with (だ)けど because it makes the sentence less direct.

せんせい 先生: ^{じぶん} でも、自分でやるのはいいことだよ。

Teacher: It's good to do it on your own, though.

- ^{にほん} ^い でも but; however: ^{にほん} ^い でも、日本に行きたい。 But, I want to go to Japan; ^{でき} even: ^{でき} プロでも出来ない。 Even professionals can't do it; or something; things like; how about; often used to soften a word and doesn't have a lot of meanings: ^{ちや} お茶でもどう? How about tea?; ^た ラーメンでも食べる? Do you want to eat (things like) ramen?
- ^{じぶん} 自分 oneself
- やる to do; to give; often more casual than ^{する} する
- ^{こと} ^{だいじ} 事 thing: ^{だいじ} 大事なこと an important thing; ^{こと} こと converts a sentence into a massive noun: ^{あした} ^{にほん} 明日、日本 ^い に行くことは ^{むずか} 難しい。 It's difficult to go to Japan tomorrow. (“^{あした} ^{にほん} ^い 明日、日本に行くこと” works like a big chunk of noun)

3. Situation

Takashi's mother calls out to Takashi, who is heading out.

Dialogue

お母さん：^{かあ}今日は^{きょう}大学^{だいがく}？

孝：^{たかし}ううん、^{きょう}今日は^{あそ}遊ぶ。

お母さん：^{かあ}え？どこ^い行くの？

孝：^{たかし}映画^{えいが}観るよ、^{ともだち}友達と。^{あた}新しい^らのがあるから。

お母さん：^{かあ}わかった。

Breakdown

お母さん：^{かあ}今日は^{きょう}大学^{だいがく}？

Mother: Are you going to the university today?

- ^{きょう} 今日 today
- ^{だいがく} 大学 university; college

孝：^{たかし}ううん、^{きょう}今日は^{あそ}遊ぶ。

Takashi: Nope, I'm hanging out today.

- ううん nuh-uh; no (non keigo)
- ^{あそ} 遊ぶ to play; to enjoy oneself; to meet up (with friends), to hang out

お母さん：^{かあ}え？どこ^い行くの？

Mother: Oh, where are you going?

- えー、え expresses surprise or disappointment: えー、^{ほんとう}本当？ What? Really?
- どこ where
- ^い 行く to go

2021年7月19日 Level 1 誰の写真？

- への emphasises a sentence or question: ^{ほんとう}本当にできるの? Can you really do it?; できるの! I can do it!; may sound feminine in some cases; ^{わたし}私、できるの。 sounds feminine.

^{たかし}孝 : ^{えいが}映画^み観るよ、^{ともだち}友達と。^{あたら}新しいのがあるから。

Takashi: I'm watching a movie with my friends. There's a new one.

- ^{えいが}映画 movie
- ^み見る、^み観る to see; to look; to watch; to check; we use ^み観る for things like sports or TV shows
- ^{ともだち}友達 friend
- ^{あたら}新しい new; fresh
- ある to be (existence); to have (possession); to happen; use ある for objects and いる for people and animals
- ~から because; since: ^{あめ}雨^いだから行きません。 I won't go because it's raining.; use だから with nouns and na-adjectives.

^{かあ}お母さん : わかった。

Mother: Okay.

4. Situation

A subordinate is approached by her boss.

Dialogue

じょうし
上司：おつかれ。いま じかん
今、時間ある？

ぶか
部下：はい、あります。なん
何ですか？

じょうし
上司：ちよつとこの店にみせ でんわ
電話して。

ぶか
部下：わかりました。

じょうし
上司：やってるようび じかん き
曜日と時間、聞いて。

Breakdown

じょうし
上司：おつかれ。いま じかん
今、時間ある？

Boss: Thanks for your work. Do you have some time now?

- おつかれ、おつかれさまです、おつかれさまでした good job; expression used to thank someone for hard work; also used as a greeting
- いま
今 now
- じかん 時間 time; hour: いちじかん 一時間 one hour, にじかん 二時間 two hours

ぶか
部下：はい、あります。なん
何ですか？

Subordinate: Yes, I do. What is it?

- あります ます form of ある; ~ます makes a keigo (polite) sentence
- なに
何 what

じょうし
上司：ちよつとこの店にみせ でんわ
電話して。

Boss: Give this store a call.

- ちよつと (just) a little; a bit; (conversation filler)

2021年7月19日 Level 1 誰の写真？

- ^{みせ} 店 store; shop; restaurant
- ^{でんわ} 電話して te-form of ^{でんわ} 電話する; te-form is often used to connect to other expressions; te-form may indicate a command: ^た 食べて! Please eat!; it's common to end a sentence with a te-form. Japanese people often don't finish a sentence completely: ^{きのうがっこうい} 昨日学校行って、^{べんきょう} 勉強して。。。 I went to school yesterday, studied, and...
- ^{でんわ} 電話 telephone, call; ^{でんわ} 電話する to call (on the phone)

^{ぶか} 部下: わかりました。

Subordinate: Understood.

- わかりました past form of わかります
- わかります ます form of わかる; ~ます makes a keigo (polite) sentence

^{じょうし} 上司: やってる曜日と時間、聞いて。

Boss: Ask them which days of the week they are open and their operating hours.

- やって te-form of やる; te-form is often used to connect to other expressions; te-form may indicate a command: ^た 食べて! Please eat!; it's common to end a sentence with a te-form. Japanese people often don't finish a sentence completely: ^{きのうがっこうい} 昨日学校行って、^{べんきょう} 勉強して。。。 I went to school yesterday, studied, and...
- ~ている、てる verb form to express continuation; ^た 食べる + ている = ^た 食べている eating; てる is a colloquial version of ている; some verbs such as ^し 知る uses this form to express the present situation ^し 知っている (I know) but uses the present native form to say the opposite: ^し 知らない (I don't know); often てん in spoken Japanese: ^し それ、知ってるの? Do you know that?
- ^{ようび} 曜日 days of the week; ^{げつようび} 月曜日 Monday ^{かようび} 火曜日 Tuesday ^{すいようび} 水曜日 Wednesday ^{もくようび} 木曜日 Thursday ^{きんようび} 金曜日 Friday
^{どようび} 土曜日 Saturday ^{にちようび} 日曜日 Sunday
- ^き 聞いて te-form of ^き 聞く; te-form is often used to connect to other expressions; te-form may indicate a command: ^た 食べて! Please eat!; it's common to end a sentence with a te-form. Japanese people often don't finish a sentence completely: ^{きのうがっこうい} 昨日学校行って、^{べんきょう} 勉強して。。。 I went to school yesterday, studied, and...
- ^き 聞く、^き 聴く to hear; to listen; to ask; to obey